

COLLEGE PRIVE MONGO BETI B.P 972 TÉL. : 242 68 62 97 / 242 08 34 69 YAOUNDE					
ANNÉE SCOLAIRE	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEFFICIENT
2022/2023	N°1	ESPAGNOL	TERMINALE ESP	3H	03
Professeur : Mme BOUSSOURA			Jour:	Quantité:	
Tcl 26/09/2022					

Noms de l'élève _____ Classe _____ N° Table _____ Date : _____

Compétence visée :					
Notes	0-10/20	11-14/20	15-17/20	18-20/20	Note Totale
Appréciation	Non Acquis (NA)	En Cours d'Acquisition (AE)	Acquis (A)	Excellent (E)	
Noms & prénoms du parent :		Contact du parent :	Observation du parent :		Date & signature

TEXTO:

En Junio de 2010, durante el conflicto entre las comunidades en Kirguistán, los Uzbecos denunciaron violaciones generalizadas y violencia sexual. En Irak, las mujeres cristianas y las pertenecientes a otras minorías religiosas se han visto obligadas a llevar el velo para protegerse de ataques violentos.

En Somalia, las mujeres bantú y de otros grupos minoritarios sufren violaciones, incluso por agentes de policía en un ambiente de casi impunidad total para los perpetradores en Kivu Norte y Kivu SUR, en la República Democrática del Congo, las mujeres bambuti pigmeos han sufrido una epidemia de violación y violencia sexual. Extrema durante el prolongado conflicto.

En muchos de estos países la violación ha sido usada como arma de guerra contra las mujeres de las minorías.

En varios países-Irak, Somalia, Sri Lanka y Colombia-un número desproporcionado de los desplazados debido al conflicto son mujeres de minorías. En Colombia, la mayoría de los afrocolombianos desplazados son mujeres, muchas de la cuales son cabezas de familia y se enfrentan a abusos sexuales por parte de las fuerzas del gobierno y de los paramilitares.

La situación de vulnerabilidad en la que viven las mujeres que pertenecen a minorías y a comunidades indígenas es especialmente precaria porque a menudo provienen de grupos en desventaja social y económica y viven en zonas remotas. Tienen poco acceso a la justicia y en muchos casos son víctimas de discriminación por parte de la policía y el sistema judicial debido a su condición de minoría y a su género.

En India, por ejemplo, las mujeres Dalit sufren niveles múltiples de violencia por razones de casta, clase y género. Las mujeres Dalit se enfrentan diariamente a asesinatos, violación, violación en grupo y tortura durante detención, según el informe. En Uganda, según un estudio conducido POR MRG en 2010, el 100 por ciento de las mujeres de la comunidad Batwa dijeron haber sufrido violencia física y en muchos casos la violencia se daba regularmente. Según el informe, en el reino unido han aumentado denuncias de violencia contra las mujeres musulmanas que son más fáciles de identificar por el velo que llevan en la cabeza.

<http://worlddivision>. Es lapadrina.

I- RECEPCIÓN DE TEXTOS

30 PUNTOS

- 1- Qué denunciaron los uzbekos en Junio de 2010? 5ptos
- 2- Cite 3 ejemplos concretos de violencias contra las mujeres que aparecen en el texto 5ptos

- 3- Según el texto ¿ Por qué la situación de vulnerabilidad en la que viven las mujeres que pertenecen a minorías y a comunidades indígenas es especialmente precaria? 5ptos
- 4- Entresaque del texto las razones por las cuales las mujeres Dalit, en India, sufren. ¿ Le parece normal? Por qué ? 5ptos
- 5-Cuál es la situación de la mujeres de los grupos minoritarios en su país? ¿cómo puede usted resolver tal situación si usted tiene un poder de decisión? 5ptos
- 6- ¿es similar la situación de la mujer en África y en Europa? Justifíquese 5ptos

II- PRODUCCIÓN DE TEXTOS

30 PUNTOS

A- TRADUCCIÓN

10 PUNTOS

1- Versión: 5ptos

Pase al francés desde "La situación de vulnerabilidad en la que viven las mujeres"..... (hasta)....." el sistema judicial debido a su condición de minoría y a su género".

2- Tema: 5 pts

Traduzca al español las siguientes frases:

- a- Chez les africains, les femmes n'ont pas des droits
- b- C'est Rose qui vit au quartier Tsinga
- c- C'est maintenant que la vraie émancipation de la femme existe.
- d- Aujourd'hui, les femmes ne veulent que l'égalité de genres.

B- EXPRESIÓN ESCRITA

20 PUNTOS)

1- Redacción semi guiada:

10 puntos

El párrafo siguiente es incoherente, reescríbalo de manera coherente y lógica. Usted puede reorganizar la puntuación según convenga.

"el fin de la violencia doméstica y por extensión de los malos tratos físicos y psíquicos a las mujeres. Al ya viejo reclamo de la no discriminación se unió otro decadente actualidad: las mujeres no están satisfechas. Miles de mujeres tomaron el pasado 8 de marzo las calles de las principales ciudades de España para reivindicar,. Un año más de igualdad de género como un derecho.

2- Redacción libre:

10 puntos

Haz el retrato de una mujer violentada (20 líneas como máximo).

¡Buena suerte!

Corrección Examen

I- RECEPCIÓN DE TEXTOS

30 PUNTOS

1- ¿Qué denunciaron los uzbekos en Junio de 2010?

5 puntos

Los uzbekos denunciaron **violaciones generalizadas y violencia sexual** durante el conflicto entre las comunidades en Kirguistán en junio de 2010.

2- Cite 3 ejemplos concretos de violencias contra las mujeres que aparecen en el texto

5 puntos

- En Irak, las mujeres cristianas y de otras minorías religiosas se ven obligadas a llevar el velo para protegerse de ataques violentos.
- En Somalia, las mujeres bantú y de otros grupos minoritarios sufren violaciones, incluso por agentes de policía, en un ambiente de casi impunidad total.
- En la República Democrática del Congo, las mujeres bambuti pigmeos han sufrido una epidemia de violación y violencia sexual extrema durante el prolongado conflicto.

3- Según el texto, ¿por qué la situación de vulnerabilidad en la que viven las mujeres que pertenecen a minorías y a comunidades indígenas es especialmente precaria?

5 puntos

La situación de vulnerabilidad es especialmente precaria porque estas mujeres provienen de grupos en desventaja social y económica, viven en zonas remotas, tienen poco acceso a la justicia y, en muchos casos, son víctimas de discriminación por parte de la policía y el sistema judicial debido a su condición de minoría y a su género.

4- Entresaque del texto las razones por las cuales las mujeres Dalit, en India, sufren. ¿Le parece normal? ¿Por qué?

5 puntos

Las mujeres Dalit en India sufren niveles múltiples de violencia por razones de **casta, clase y género**. Se enfrentan diariamente a asesinatos, violaciones, violaciones en grupo y torturas durante la detención.

No es normal porque la violencia y la discriminación por razones de casta, clase o género son violaciones de los derechos humanos fundamentales y no deben ser toleradas en ninguna sociedad.

5- ¿Cuál es la situación de las mujeres de los grupos minoritarios en su país? ¿Cómo puede usted resolver tal situación si usted tiene un poder de decisión?

5 puntos

(Respuesta personalizada según el país del estudiante. Ejemplo genérico:)

En mi país, las mujeres de grupos minoritarios enfrentan discriminación, violencia y falta de acceso a la educación y la justicia. Si tuviera el poder de decisión, implementaría políticas de igualdad de género, programas de educación y sensibilización, y mejoraría el acceso a la justicia para proteger los derechos de estas mujeres.

6- ¿Es similar la situación de la mujer en África y en Europa? Justifíquese

5 puntos

No, la situación de la mujer en África y en Europa no es similar. En África, muchas mujeres enfrentan violencia, discriminación y falta de acceso a la educación y la justicia, especialmente en zonas rurales y entre minorías. En Europa, aunque existen desafíos, las mujeres tienen más acceso a derechos y protecciones legales. Sin embargo, en ambos continentes, las mujeres aún luchan por la igualdad de género y contra la violencia doméstica.

II- PRODUCCIÓN DE TEXTOS

30 PUNTOS

A- TRADUCCIÓN

10 PUNTOS

1- Versión: 5 puntos Traducción al francés:

”La situation de vulnérabilité dans laquelle vivent les femmes appartenant à des minorités et à des communautés indigènes est particulièrement précaire parce qu’elles proviennent souvent de groupes socialement et économiquement désavantagés et vivent dans des zones reculées. Elles ont peu accès à la justice et, dans de nombreux cas, sont victimes de discrimination de la part de la police et du système judiciaire en raison de leur statut de minorité et de leur genre.”

2- Tema: 5 puntos Traducción al español:

- a- Entre los africanos, las mujeres no tienen derechos.
- b- Es Rose quien vive en el barrio de Tsinga.
- c- Es ahora que existe la verdadera emancipación de la mujer.
- d- Hoy, las mujeres solo quieren la igualdad de género.

B- EXPRESIÓN ESCRITA

20 PUNTOS

1- Redacción semi guiada: 10 puntos Párrafo corregido:

”Miles de mujeres tomaron el pasado 8 de marzo las calles de las principales ciudades de España para reivindicar la igualdad de género como un derecho. Al ya viejo reclamo de la no discriminación se unió otro de actualidad: las mujeres no están satisfechas. El fin de la violencia doméstica y, por extensión, de los malos tratos físicos y psíquicos a las mujeres, sigue siendo una lucha constante.”

2- Redacción libre: 10 puntos Retrato de una mujer violentada:

María es una mujer de 35 años, madre de dos hijos, que lleva años soportando maltratos físicos y psicológicos por parte de su esposo. Su mirada refleja tristeza y miedo, y su cuerpo está marcado por cicatrices invisibles. Vive en silencio, temerosa de denunciar a su agresor por las posibles represalias. A pesar de su sufrimiento, María sueña con un futuro en el que pueda vivir libre de violencia, donde sus hijos crezcan en un ambiente de amor y respeto. Su historia es un grito silencioso por la justicia y la igualdad.

Nota Total: 60 PUNTOS